

Serie Voyager 5200

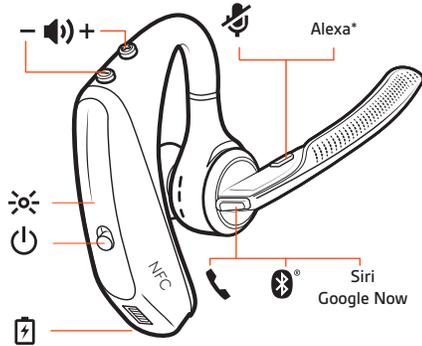
Sistema inalámbrico de auriculares

Guía del usuario

Índice

Información general sobre el auricular	3
Carga del auricular	4
Verifique el nivel de carga de la batería	4
Advertencias de pila baja	4
Utilice el estuche para carga	5
Ajuste	6
6	
6	
Emparejamiento del teléfono	7
Emparejar al dispositivo móvil	7
Emparejamiento del NFC	7
Emparejamiento con otro dispositivo	7
Aspectos básicos	8
Realice/accepte/finalice llamadas	8
Ajuste del volumen	8
Silencio	8
Asistente de voz	9
Activar y utilizar Amazon Alexa	9
Inicie o pause la reproducción de audio	9
Uso de los sensores	9
Características avanzadas	11
Activar Tile	11
Lista de alertas de voz	11
Ajustar el volumen de la alerta de voz	11
Actualización del firmware	12
Recuperación de auriculares	12
Solución de problemas	13
Contenido de la caja	14
Accesorios	15
Especificaciones	16
Asistencia	17

Información general sobre el auricular

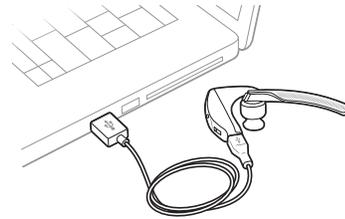
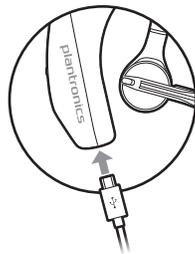


	Puerto de carga
	Botón de llamada
	Botón Bluetooth (úsalo cuando emparejes un dispositivo)
Siri, Google Now	Botón de asistente personal virtual (VPA)
Alexa*	* Para Alexa, se requiere la aplicación Hub Plantronics
	Botón de silencio
	Botones de volumen
	Luz indicadora
	Botón de encendido
	Comunicación de campo cercano (NFC)

Carga del auricular

Su nuevo auricular cuenta con la suficiente energía como para realizar el proceso de emparejamiento y unas cuantas llamadas desde el primer momento. La carga completa del auricular demora aproximadamente 90 minutos en completarse; la luz indicadora se apaga cuando se completa la carga.

Se incluye un cable micro USB para que pueda cargar el auricular con un cargador de pared de CA (no incluido) o mediante un puerto USB de computadora. La PC debe estar encendida para cargar a través de USB 2.0 o superior.



NOTA Realice la carga siempre a temperatura ambiente; nunca cargue la batería a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 40 °C (104 °F).

Verifique el nivel de carga de la batería

Hay varias formas de verificar el nivel de batería del auricular:

- Escuche las indicaciones de voz en el auricular presionando el botón de llamada
- Verifique los indicadores LED del auricular o del estuche de carga.
- Use la aplicación Plantronics Hub para computadoras de escritorio o teléfonos móviles. Puede descargar el software en plantronics.com/software.

Significado de los indicadores LED del auricular

Apag. Carga completa

● ● ● Batería alta

● ● Batería media

● Batería baja

● ● ● Batería crítica

Advertencias de pila baja

Carga de la pila

Mensaje de advertencia

30 minutos de tiempo de conversación restantes

"Battery Low" (batería baja) se repite cada 15 minutos

Restan 10 minutos de tiempo de conversación

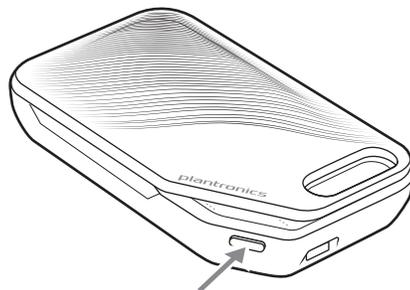
"Recharge Headset" (recargar auricular) cada 5 minutos

Utilice el estuche para carga

Un estuche completamente cargado puede recargar el auricular dos veces enteras para 14 horas adicionales de tiempo de conversación.

IMPORTANTE El estuche para carga queda en el modo de sueño profundo después de la fabricación con el fin de ahorrar energía y proteger la batería. Para activar el estuche para carga, conéctelo a una fuente de alimentación durante al menos 1 minuto. La luz LED se enciende cuando se está cargando.

Verifique el estado de la batería del estuche de carga presionando el botón al costado.



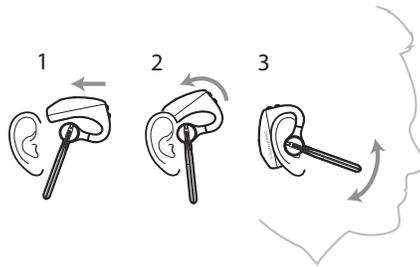
Indicadores LED de estado de la batería para el estuche de carga

● ● ●	Batería alta
● ●	Batería media
●	Batería baja
● ● ●	Batería muy baja; recargue el estuche/auricular

NOTA El estuche de carga se vende por separado. Visite plantronics.com/accessories para obtener más información.

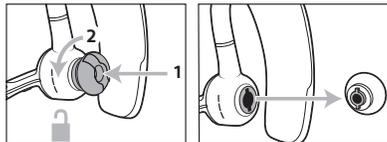
Ajuste

- 1 Deslice el auricular por encima y por detrás de la oreja y, después, presiónelo suavemente hacia la oreja.
NOTA Quite sus anteojos antes de ponerse los auriculares para obtener un mejor ajuste.
- 2 Gire el brazo del micrófono hasta que quede apuntando hacia su boca.
- 3 El brazo del micrófono se mueve hacia arriba y hacia abajo para obtener un mejor ajuste.

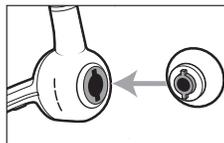


Cambie la almohadilla para un mejor ajuste.

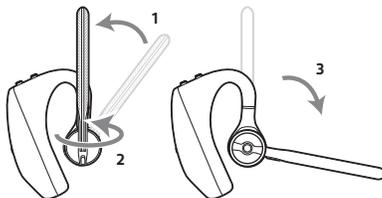
- 1 Presione la almohadilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda para desbloquearla.



- 2 Alinee la nueva almohadilla en la ranura; presione, gire a la derecha y fije en su lugar.



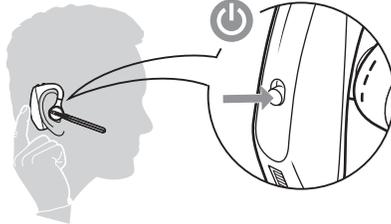
Para usar el auricular en la otra oreja, rote el brazo hacia arriba y luego gírelo alrededor, así la almohadilla estará en el otro lado antes de bajar el brazo del micrófono.



Emparejamiento del teléfono

Emparejar al dispositivo móvil

- 1 La primera vez que enciende el auricular, este comienza el proceso de emparejamiento. Póngase los auriculares y oirá "pairing" (emparejamiento) y el auricular LED parpadeará en rojo y azul.



- 2 Active la función Bluetooth de su teléfono y ajústela para que busque nuevos dispositivos.
 - **iPhoneSettings (ajustes) > Bluetooth > On* (encendido)**
 - **AndroidSettings (ajustes) > Bluetooth:On (encendido) > Scan for devices* (buscar dispositivos)**

NOTA *Los menús pueden variar de un dispositivo a otro.

- 3 Seleccione "Serie PLT V5200".
Si el teléfono pide una contraseña, introduzca cuatro ceros (0000) o acepte la conexión.

Una vez logrado el emparejamiento correctamente, escuchará "pairing successful" (emparejamiento correcto) y las luces LED de los auriculares dejarán de parpadear.

NOTA Los auriculares se pueden emparejar con hasta 8 dispositivos, pero solo pueden mantener 2 conexiones simultáneamente, esto incluye el adaptador USB Bluetooth.

Emparejamiento del NFC

La opción de emparejamiento de NFC permite emparejar el teléfono si hay un dispositivo o ninguno conectado. El emparejamiento de NFC no funciona si hay dos dispositivos conectados.

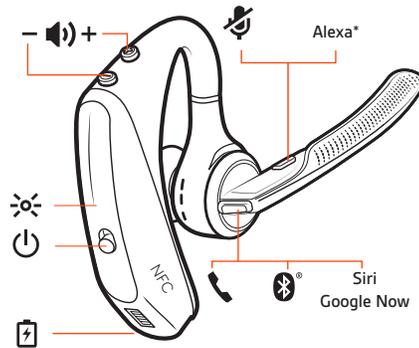
- 1 Asegúrese de que el NFC esté encendido y la pantalla de su teléfono esté bloqueada. (Los teléfonos pueden variar).
- 2 Con el auricular encendido, deje los auriculares en la parte trasera del teléfono cerca de la etiqueta de NFC del teléfono como se muestra, hasta que haya finalizado el emparejamiento del NFC. Acepte la conexión si es necesario.



Emparejamiento con otro dispositivo

- 1 Con los auriculares encendidos, mantenga presionado el botón de llamada hasta que oiga "pairing" (emparejamiento).
- 2 Mientras las luces LED del auricular parpadean en azul y rojo, active el Bluetooth en su teléfono y configúrelo para buscar nuevos dispositivos.
- 3 Seleccione "Serie PLT V5200".
Una vez que se hayan emparejado correctamente, la luz indicadora deja de parpadear y escuchará "pairing successful" (emparejamiento correcto).

Aspectos básicos



Realice/acepte/finalice llamadas

Contestar una llamada

- Colóquese el auricular para responder una llamada o
- Diga "answer" (contestar) luego de que se anuncie la llamada, o bien,
- Toque el botón de llamada 📞.

Finalizar una llamada

- Toque el botón de llamada 📞.

Rechazar una llamada entrante

- Presione el botón de llamada 📞 durante 2 segundos.

Volver a marcar la última llamada saliente

- Presione dos veces el botón de llamada 📞.

Anuncio del interlocutor (solo teléfono celular)

Mientras utilice el auricular, escuchará el nombre del contacto que llama, de modo que podrá decidir si desea responder o ignorar la llamada sin tener que revisar la pantalla del teléfono.

El nombre del interlocutor se anunciará:

- si su teléfono es compatible con el perfil de acceso a la agenda telefónica (PBAP)
- si otorgó acceso a sus contactos durante el proceso de emparejamiento (para muchos teléfonos móviles, esto viene predefinido y puede no ser necesario)
- si el contacto está almacenado en la lista de contactos del teléfono

No se anunciará el nombre del contacto de la llamada entrante si este es desconocido, no se encuentra en la lista, está bloqueado o el idioma no es compatible.

Ajuste del volumen

Presione el botón de volumen 🗣️ hacia arriba (+) o hacia abajo (-) durante una llamada o mientras se transmite audio.

Si no está en una llamada o reproduciendo audio, puede presionar los botones de volumen 🗣️ para ajustar el nivel de volumen para el anunciador de llamadas y otras indicaciones de voz.

Silencio

Pulse el botón de silencio 🚫 para silenciar o activar el sonido del auricular durante una llamada activa. Personalice la configuración de silencio en la aplicación Plantronics Hub.

Recordatorio de Mute on (Silencio activado)*

* Se requiere habilitar Plantronics Hub para Mac/Win o Plantronics Hub para iOS/Android (plantronics.com/software).

Para agregar una notificación de alerta de silencio, administre las funciones de silencio con Plantronics Hub. Si esta configuración está activada cuando tiene una llamada activa silenciada y comienza a hablar, sonará una alerta que le recordará que la llamada está en silencio.

Asistente de voz

Siri, Asistente de Google™, Cortana Mantén presionado el botón de llamada durante 2 segundos para activar el asistente de voz predeterminado de tu teléfono. Espera a que el indicador del teléfono active la marcación por voz, la búsqueda y otros controles de voz del smartphone.

Activar y utilizar Amazon Alexa

Con Alexa habilitado en tu auricular, puedes solicitar direcciones, llamar a amigos, acceder a las skills de Alexa y mucho más.

NOTA Amazon Alexa no está disponible en todos los idiomas y países.

1 Activar Alexa

A Conecta el auricular a tu dispositivo celular

B Actualiza tu aplicación móvil Plantronics Hub (software) si es necesario

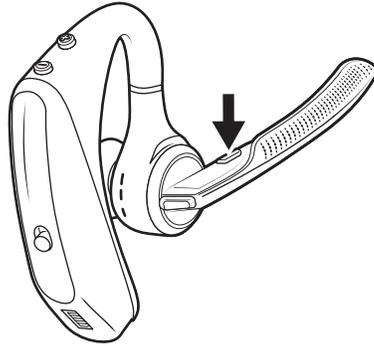
C Inicia la aplicación Plantronics Hub y asegúrate de que los auriculares (firmware) estén actualizados

D En el menú principal de Plantronics Hub, elige Aplicaciones > Amazon Alexa > Activar

E Inicia la aplicación Amazon Alexa y sigue las instrucciones para configurar tu auricular

2 Utilizar Alexa

A Para utilizar Alexa, toca el botón de silencio y haz una pregunta. Oirás un tono cuando Alexa se active.



Inicie o pause la reproducción de audio

Uso de los sensores

Toque el botón de llamada .

Los sensores Smart Sensors de este auricular permiten identificar cuándo se encuentra en uso y puede aplicar automáticamente funciones de ahorro de tiempo.

Al colocarse el auricular podrá:

- Contestar una llamada entrante
- Transferir una llamada activa desde el teléfono
- Reanudar la transmisión de audio

Al sacarse el auricular podrá:

- Transferir una llamada activa a su teléfono

- Pausar la transmisión de audio

Reinicio de los sensores

Podría tener que reiniciar los sensores si estos no están funcionando correctamente.

- Con el auricular puesto, presione el botón de llamada  para probar los sensores. Una alerta de voz del tiempo de conversación significa que los sensores funcionan. Un sonido de tono significa que debe reiniciar los sensores.
- Para restablecer los sensores, encienda el auricular, conecte el auricular a un cargador o directamente al puerto USB de su computadora y colóquelo en una superficie plana no metálica por más de 10 segundos.



Desactivación de sensores

- Puede desactivar los sensores inteligentes del auricular mediante el software de Plantronics Hub, en el menú *Configuración* o en un estado inactivo. Simultáneamente mantenga presionado el botón de llamada y el botón de silencio por 5 segundos y sonará una indicación de voz que le informará sobre el estado de los sensores inteligentes.

Características avanzadas

Activar Tile

Utiliza la aplicación Tile para hacer sonar tu auricular perdido o para localizarlo en un mapa, y para pedir ayuda a la comunidad de Tile.

- 1 Conecta el auricular a tu dispositivo celular
- 2 Inicia la aplicación Plantronics Hub y asegúrate de que el firmware esté actualizado
- 3 En el menú principal de Plantronics Hub, elige **Aplicaciones > Tile > Activar**
- 4 Inicia la aplicación Tile y sigue las instrucciones para conectar tu auricular

Lista de alertas de voz

A continuación se presenta una lista de alertas de voz comunes. Puede usar Plantronics Hub para personalizar estas alertas. Descargue Plantronics Hub en plantronics.com/software

- "Answering call" (contestando llamada)
- "Battery low" (batería Baja)
- "Redialing last outgoing call" (volver a marcar la última llamada saliente)
- "Incoming call" (llamada entrante)
- "Mute on/off/muted" (silencio activado/desactivado/silenciado)
- "No phone is connected" (no hay teléfonos conectados)
- "Pairing" (emparejando)
- "Pairing incomplete, restart headset" (emparejamiento incompleto, reinicie el auricular)
- "Pairing successful" (emparejamiento satisfactorio)
- "Power on/off" (encendido/apagado)
- "Phone X connected/disconnected" (teléfono X conectado/desconectado)
- "Recharge headset" (recargue el auricular)
- "Smart sensors on/off" (activar/desactivar los sensores)
- "Talk time (x) hours" (X horas de tiempo de conversación)
- "Volume maximum/minimum" (volumen máximo/mínimo)

Ajustar el volumen de la alerta de voz

Alterne el botón de volumen cuando el auricular esté encendido e inactivo (ni en una llamada ni durante la transmisión de música) para ajustar el volumen de las alertas de voz del auricular.

Actualización del firmware

Las actualizaciones de firmware están diseñadas para mantener los auriculares actuales con la última tecnología. Actualice el firmware para:

- Cambiar el idioma de las alertas y los comandos de voz
- Mejorar el rendimiento
- Añadir nuevas funciones al dispositivo

Puede actualizar los auriculares de forma inalámbrica con su smartphone o PC de escritorio con Plantronics Hub. Descargar en plantronics.com/software

Con Plantronics Hub para Android/iOS instalado en su smartphone, verifique *Settings* (configuración) para ver si hay una actualización disponible.

Con Plantronics Hub para Windows/Mac instalado en su computadora, verifique *Updates* (actualizaciones) para ver si está disponible una nueva versión de firmware para su dispositivo.

Sugerencias

- Si realiza una actualización con Plantronics Hub desde su **teléfono**:
- Quite el auricular de su oreja. No utilice los auriculares o el smartphone hasta que se complete la actualización.
- Desconecte los auriculares de otros dispositivos, tales como teléfonos, tablets y computadoras.
- No inicie una segunda actualización desde un segundo teléfono.
- No reproduzca música en el teléfono durante la actualización.
- No conteste ni realice una llamada durante la actualización.

NOTA Si recibe una gran cantidad de llamadas, correos electrónicos o textos que interrumpen su actualización, pruebe con activar la función *Do Not Disturb* (no molestar) en su teléfono mientras se realiza actualización.

- Si realiza una actualización con Plantronics Hub para [Windows] desde su **computadora** mediante el adaptador inalámbrico Bluetooth:
- Quite el auricular de su oreja. No utilice los auriculares o la computadora hasta que se complete la actualización.
- Desconecte los auriculares de otros dispositivos, tales como teléfonos, tablets y computadoras.
- No inicie una segunda actualización desde otro dispositivo, como un teléfono u otra computadora.
- Desconecte otros auriculares Bluetooth de la computadora.
- No conteste ni realice una llamada durante la actualización.

Recuperación de auriculares

Si recibe un mensaje de error de actualización por el aire, o experimenta un error de actualización, realice los siguientes pasos:

- Conecte el auricular a la computadora.
- Descargue e instale Plantronics Hub para Windows/Mac en <https://www.plantronics.com/product/plantronics-hub-desktop>
- Abra Plantronics Hub, vaya a Help > Support > Firmware Updates & Recovery (ayuda > asistencia > recuperación y actualización del firmware) e ingrese la ID del producto (PID) para completar la recuperación.

Solución de problemas

Los contactos no me escuchan.

Soluciones:

- Asegúrese de que el auricular esté emparejado y conectado al teléfono.
- Reubique el auricular en su oreja, ya que es posible que los sensores no detecten que está encendido.
- Reinicie los sensores (mediante las instrucciones anteriores), ya que es posible que necesiten una recalibración.
- Desactive los sensores, ya que es posible que no sean compatibles con la forma específica de su oreja.
- Desactive la voz en HD (audio de banda ancha) mediante la aplicación Plantronics Hub, ya que es posible que no sea compatible con el teléfono.

No puedo escuchar música ni a quienes llaman.

Soluciones:

- Asegúrese de que el auricular esté emparejado y conectado al teléfono.
- Reubique el auricular en su oreja, ya que es posible que los sensores no detecten que está encendido.
- Reinicie los sensores (mediante las instrucciones anteriores), ya que es posible que necesiten una recalibración.
- Desactive los sensores, ya que es posible que no sean compatibles con la forma específica de su oreja.

El auricular no indica 7 horas de tiempo de conversación después de que se carga completamente.

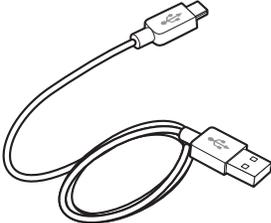
Soluciones:

- Asegúrese de que el auricular esté emparejado y conectado al teléfono.
 - Desactive la voz en HD (audio de banda ancha), ya que utiliza más energía.
 - Espere que la batería del auricular se descargue completamente y vuelva a cargarla por completo.
 - Algunos teléfonos tienen conexiones Bluetooth menos eficaces, por lo que no permitirán un tiempo de conversación óptimo de 7 horas. El tiempo de conversación restante se calcula según el uso histórico, por lo que puede haber inconsistencias en la estimación basada en los patrones de uso particular.
-

Contenido de la caja



Auricular



Cable micro USB



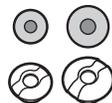
Almohadillas (S, M, L)

Accesorios

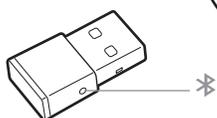
Se vende por separado en plantronics.com/accessories.



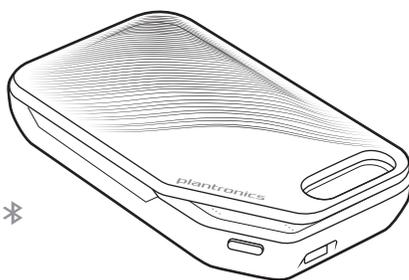
Cargador para
vehículos



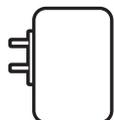
Almohadillas con fundas de espuma



Adaptador USB
Bluetooth



Estuche para carga



Cargador de
pared

Especificaciones

Tiempo de conversación	Hasta 7 horas de tiempo de conversación sin estuche; hasta 14 horas de tiempo de conversación adicional con el estuche totalmente cargado. NOTA <i>El estuche de carga se vende por separado. Visite plantronics.com/accessories para obtener más información.</i>
Compatibilidad con	Versión 4.1
Tiempo de espera	Hasta 9 días
Peso	20 gramos
La tecnología Smart Sensor	Estado de uso de los sensores capacitivos duales
Cancelación de ruido	<ul style="list-style-type: none">• Procesamiento digital de señal (DSP) activo en el micrófono cuádruple• Cancelación del eco acústico• Detección de tonos laterales
Resistencia al agua	Auricular con nanorrevestimiento de P2i contra la humedad
Emparejamiento de NFC	Toque el auricular para que los teléfonos con NFC habilitada completen el proceso de emparejamiento
Distancia de funcionamiento (alcance)	30 metros, 98 pies
Funciones de Bluetooth	Perfil de distribución avanzada de audio (A2DP), perfil de acceso a la agenda telefónica, perfil de control remoto de audio/video (AVRCP), perfil de manos libres de banda ancha (HFP) 1.6 y perfil de auricular (HSP) 1.2
Tecnología multipunto	Conecte dos dispositivos Bluetooth y conteste llamadas o transmita medios desde cualquier dispositivo
Tipo de pila	Polímero de ión litio recargable no reemplazable
Conector de carga	Auricular con cable de carga micro USB
Medidor de batería de los auriculares	Se muestra automáticamente en la pantalla del iPhone y el iPad. Con Plantronics Hub para iOS/Android, aparece en la pantalla de su smartphone
Tiempo de carga (máximo)	90 minutos para una carga completa
Temperatura de funcionamiento y almacenamiento	0 – 40 °C (32 °F – 104 °F)

NOTA * El rendimiento depende de la batería y puede variar de un dispositivo a otro.

Asistencia

¿NECESITA MÁS AYUDA?

plantronics.com/support

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
United States

Plantronics B.V.

Scorpius 171
2132 LR Hoofddorp
Netherlands

© 2019 Plantronics, Inc. Plantronics y Voyager son marcas comerciales de Plantronics, Inc. registradas en EE. UU. y en otros países, y OpenMic y PLT son marcas comerciales de Plantronics, Inc. Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de esta por parte de Plantronics, Inc. se realiza bajo licencia. Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc. N-Mark es una marca comercial o marca registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Todas las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

207276-09 (10.19)